



EHP-2020

Irakasleen eta Ikertzaileen Hizkuntza Prestakuntzarako Plana

EIGA, ZUZEN+, ADITU eta AITZINATU programak 2023/24 ikasturtea DEIALDIA

2023ko ekainaren 30eko deialdia, Euskara, Kultura eta Nazioartekotzearen arloko errektoreordearena, zeinaren bidez UPV/EHUko irakasle eta ikertzaileei dei egiten baitzaie, hizkuntza-prestakuntzarako EIGA, ZUZEN+, ADITU eta AITZINATU programetan parte hartzera.

1. DEIALDIAREN XEDEA:

Euskal Herriko Unibertsitatean euskararen egoera azterturik eta Euskararen III. Plan Gidariak dioenari jarraituz, Euskararen eta Etengabeko Prestakuntzaren arloko Errektoreordetzak ekimenak sustatu behar ditu irakasleen eta ikertzaileen hizkuntza-ezagutza eta -erabilera indartzeko eta zabaltzeko, irakaskuntzaren eta ikerketaren bikaintasuna jomugan. Ildo horretatik, Irakasleen eta Ikertzaileen Hizkuntza Prestakuntzarako EHP-2020 Planak estrategikotzat jotzen ditu, besteak beste, honako helburu hauek:

- a) Erabiltzaile aurreratuari dagokion gaitasun-maila (B2 maila) egiaztatua duten ikertzaile eta irakasleei laguntza eskaintzea, hiztun gaituari dagokion gaitasun-maila (C1 maila) erdietsi eta akreditatu ahal izan dezaten.
- b) Hiztun gaituari dagokion gaitasun-maila (C1 maila) egiaztatua duten ikertzaile eta irakasleei prestakuntza osagarria eskaintzea, unibertsitateko irakaskuntza- zein ikerketa-jarduerak dituen erronkei eraginkortasunez aurre egin ahal izan diezaieten. Helburu horri erantzuteko eskaintzen da, hain zuzen ere, ZUZEN+ programa (C1+ maila).
- c) Hiztun adituari dagokion gaitasun-maila (C2 maila) eskuratu eta egiaztatu nahi duten ikertzaile zein irakasleei baliabideak eta prestakuntza egokia eskaintzea, haiei dagokien jakintza-arloan, irakaskuntzari zein ikerketari dagozkion zereginetan bikaintasunez jardun ahal izan dezaten. Helburu horri erantzuteko eskaintzen da, hain zuzen ere, ADITU programa (C2 maila).
- d) Ikasgelako materialak, ikasleentzako eskuliburuak, argitalpen akademikoak, OCW ikastaroak, bideo didaktikoak edota ikerketa-lanak euskaraz garatu nahi dituzten irakasle, irakasle-talde zein ikertzaileei, hizkuntza-prestakuntza eta -aholkularitza ematea, alde batetik, kalitatezko materialak ekoizten laguntzeko, eta, aldi berean, haien hizkuntza-ezagutzak eguneratzen eta zorrozten laguntzeko. Helburu horri erantzuteko eskaintzen da, hain zuzen ere, AITZINATU programa (C2+ maila).



Horiek horrela, honen bidez 2023/24 ikasturtean UPV/EHUren hiru campusetako irakasle zein ikertzaileei eskaintzen zaizkien EIGA, ZUZEN+, ADITU eta AITZINATU programetan parte hartzeko deialdia egiten da. Interesdunek Euskara Zerbitzuaren webgunean kontsulta ditzakete EHP-2020 Planaren xehetasunak. **Helbidea, hauxe:**

<https://www.ehu.es/eu/web/euskara/iri-hizkuntza-prestakuntza>

2. PRESTAKUNTZA-PROGRAMEN EZAUGARRIAK eta BALDINTZAK:

Programen xedeak, egitura, edukiak, ikaskuntza-emaizak eta ebaluazio-irizpideak Euskara Zerbitzuaren webgunean zehazten dira EIGA, ZUZEN+, ADITU zein AITZINATU programei dagozkien xehetasunak jasotzen dituzten informazio-gidetan. **Helbidea, hauxe:**

<https://www.ehu.es/eu/web/euskara/iri-hizkuntza-prestakuntza/irakaskuntza-gidak>

2.1. Programen modalitateak, egutegiak eta ordutegiak

EIGA programa

Maila: Hiztun gaitua (C1)

Kreditu-kopurua: 12 ECTS

Modalitatea: Autoikaskuntza (tutore baten gidaritzapean)

Dedikazioa: 150 ordu

Banako lana online plataforman: 121 ordu

Mintzamen saioak (online): 22 ordu

Tutoretza indibidualak (online): 12 ordu

Egutegia (1. txanda):

Hasiera: 2023ko urriaren 9a

Amaiera: 2024ko martxoaren 31a

Lekua eta plaza-kopurua: Online: 20 plaza

Oh: Ahozko saioen eta tutoretzen egutegia partaideekin batera adostuko da ikasturte hasieran. Horretarako, hitzordua jartzeko sistema telematiko eskainiko da.

Oh: Lehentasuna izango dute lehen txandako eskatzaileek (plazak agortu arte)



ZUZEN+ programa

Maila: Hiztun gaitua (C1+)

Iraupena: 12 ECTS

Modalitatea: presentziala / birtuala

Ordutegia (astean bi egunez):

Astelehen eta asteazkenak: 12:30-14:30

Egutegia:

Hasiera: 2023ko urriaren 9a

Amaiera: 2024ko ekainaren 21a

Lekua eta plaza-kopurua: 30 plaza guztira

Aurrez aurre: Donostia, Leioa eta Gasteiz (UPV/EHUren campusetan)

ONLINE: bideoplataformaren bidez (TEAMS edo antzeko bat).

Oh: Campusen batean aurrez aurreko taldea sortzeko adina lagun ez badaude, ONLINE taldean parte hartzeko aukera eskainiko zaie. Inork ikasturtean zehar

Oh: Ikasturtean zehar ONLINEko taldetik aurrez aurrekoetara aldatzeko aukera egongo da, beti ere, eskari arrazoitua bideratzen bada.

ADITU programa- aurrez aurre

Maila: Hiztun aditua (C2)

Iraupena: 15 ECTS

Modalitatea: jardun bikoia

- 40 ordu presentzial (taldekoak: aurrez aurre zein online, aukeran)
- 40 ordu, autoikaskuntza online (tutoretzapekoa)
- 2 tutoretza-ordua indibidual (online)

Saio presentzialak egiteko bi aukera egongo dira:

Aurrez aurre: Donostia, Leioa eta Gasteiz (UPV/EHUren campusetan)

ONLINE: bideoplataformaren bidez (TEAMS edo antzeko bat).

Saio presentzialen ordutegia: Saio presentzialak (aurrez aurreko modalitatean zein online modalitatekoak) bi astetik behin izango dira (bi orduz). Eskarien arabera, parte-hartzaileak taldetan banatuko dira. Hauek dira aurreikusitako aukerako ordutegiak.

A aukera (aurrez aurre): Asteartea: 12:30-14:30 (bi astetik behin, hilean 4 ordu)

B aukera (online):

- **B1. aukera.** Asteartea, 12:30-14:30 (bi astetik behin, hilean 4 ordu)
- **B2. aukera.** Osteguna, 12:30-14:30 (bi astetik behin, hilean 4 ordu)

Egutegia:

Hasiera: 2023ko urriaren 10a

Amaiera: 2024ko ekainaren 14a

Bi astetik behin saio bat (2 ordu). Hilean, 2 saio (4 ordu).

Plaza-kopurua: 35 plaza

Oh: Campusen batean aurrez aurreko taldea sortzeko adina lagun ez badaude, ONLINE taldean parte hartzeko aukera eskainiko zaie. Inork ikasturtean zehar

Oh: Ikasturtean zehar ONLINEko taldetik aurrez aurrekoetara aldatzeko aukera egongo da, beti ere, eskari arrazoitua bideratzen bada.



AITZINATU programa

Maila: Eragile aktiboa

Aukerak:

AITZINATU-1: Ikasleentzako ikasgelako materialak prestatzera zuzendutako programa

AITZINATU-2: Ikasmaterialak eta argitalpenak prestatzera zuzendutako programa

AITZINATU-3: Ikus-entzunezko edukiak lantzera zuzendutako programa

Iraupena: 6 ECTS

Modalitatea: telematika

- 5 mintegi taldean (online): 10 ordu
- 5 tutoretza indibidual (online): 5 ordu
- Proiektu gidatua: 45 ordu

Aurrez aurreko mintegien ordutegia: 12:30-14:30

Egutegia:

Hasiera: 2023ko urriaren 10ean

Amaiera: 2024ko ekainaren 14an

Taldeko online mintegiak:

Urrian- 2 orduko mintegia

Azaroan- 2 orduko mintegia

Urtarrilean- 2 orduko mintegia

Martxoan- 2 orduko mintegia

Maiatzean- 2 orduko mintegia

- Saioak bideoplataforma bidez egingo dira.
- Egun eta ordu zehatza taldekideekin adostuko da.
- Saioak grabatu egingo dira, inork zuzenean parte hartzerik ez badu, mintegian landutakoa beste une batean kontsultatu ahal izan dezan.

Banako online tutoretzak (banakoak):

Azaroan- 1 orduko banako tutoretza

Abenduan- 1 orduko banako tutoretza

Otsailean- 1 orduko banako tutoretza

Apirilean- 1 orduko banako tutoretza

Ekainean- 1 orduko banako tutoretza

- Saioak bideoplataforma bidez egingo dira.
- Egun eta ordu zehatza norbanakoarekin adostuko da.

Plaza-kopurua: 30 plaza



2.2. Taldeak osatzeko baldintzak

Taldeak osatzeko parte-hartzaileen gutxieneko kopurua bermatu behar da. Hauek dira kopuruak:

- **EIGA programa:** 4 lagun, gutxienez.
- **ZUZEN+ programa:** 10 lagun (taldeko).
- **ADITU programa:** 10 lagun (taldeko)
- **AITZINATU programa:** 4 lagun (taldeko)

Izen-ematea banaka zein talde-moduan egin ahal izango da. Lehentasuna izango dute talde gisa izena ematen dutenek, Izen-ematea banaka zein talde-moduan egin ahal izango da. Lehentasuna izango dute talde gisa izena ematen dutenek, beti ere, ikastegi, titulazio, sail edo ikerketa zein doktorego-programa bereko kideak baldin badira.

Programaren batean plazak beteko ez balira, eta beste programaren batean eskari handia balego, programa horretan talde gehiago sortzeko aukera aztertuko da.

- Campusen batean talderik ateratzen ez bada, bertakoei ONLINE modalitatean emango zaie lehentasuna
- Campus batean eskari handia egon bada, campus horretan bigarren taldea sortzeko aukera aztertuko da.

3. ESKATZAILEAK: parte hartzeko baldintzak eta orientabideak

3.1. Deialdia argitaratzen denean lanean diharduten UPV/EHUko Irakasleek eta ikertzaileek izango dute programa hauetan parte hartzeko aukera, prestatze bidean dauden doktoregaiek barne. Alegia, 2023ko ekainaren 30ean Doktorego Eskolan izena emanda dauden doktoregaiek, eta ikerketa- zein irakaskuntza-kontratu bat indarrean duten irakasle eta ikertzaileek hartu ahal izango dute parte ikastaro hauetan; baita, ekainaren 30aren ondoren, eta uztailaren 20ra bitartean Doktorego Eskolan hasi edota kontratu bat eskuratzen dutenek ere.

Bete gabeko plazarik geratuz gero, plaza horiek betetzeko aukera eskainiko zaizkie, matrikula epealdian baldintzak bete ez arren, urriaren 6a baino lehen UPV/EHU kontratua sinatzen duten edota Doktorego Eskolan onartuak dauden beste lagunei ere.

Ikasturtean zehar parte-hartzaileen egoera pertsonala aldatuz gero, aukera eskainiko da talde batetik beste batera aldatzeko eta, salbuespenez, programa batetik bestera aldatzeko ere. Behin onartutakoen zerrenda argitaratutakoan parte-hartzaileek UPV/EHUrekin duten harremana etengo balitz ere, parte-hartzaileak aukera izango dute ikastaroa guztiz osatzeko edota, behar izanez gero, beste talde batera aldatzeko.

3.2. EIGA programa pentsatuta dago C1 mailako akreditazioa eskuratzeko. Programa honetan parte hartzeko B2 maila egiaztatua izan behar da. Egiaztagirik ofizialik ez dutenei sarrera-proba egingo zaie, egiaztatzeko baldintza hori ondo betetzen dutela. Programa honetan parte hartzen dutenek aukera izango dute HABEk C1 maila egiaztatzeko deitzen duen deialdi itxian parte hartzeko, betiere, deialdiaren baldintzak betez gero.



3.3. ZUZEN+ programa pentsatuta dago irakasle-ikertzaileen hizkuntza-gaitasuna sendotu, eta ikerketa- zein irakaskuntza-jardueretarako beharrezko diren funtsezko ezagutzak eta gaitasunak landu nahi dituztenentzat: hizkuntza-ezagutzak eguneratu, ohiko akatsak eta zalantzak landu, dokumentu akademikoak idazten eta ahozko azalpenak egiten konfiantza irabazi. Programa honetan parte hartzea erabakitzen dutenek aukera izango dute HABEK C1 maila egiaztatzeko deitzen duen deialdi itxian parte hartzeko, betiere, deialdiaren baldintzak betez gero. Aukera hau egokia izan daiteke titulu ofizialik izan gabe, C1 mailako agiriak aurkeztetik salbuetsita dauden irakasle edo ikertzaileentzat edo EIGA agiria dutenentzat, aukera ematen baitie eskuratzeko balio osoa duen C1 mailako hizkuntza-egiaztagiria ofiziala.

3.4. ADITU programa, berriz, irakaskuntza- eta ikerketa-jardueretan aditu-mailan komunikatzea bermatzen duen C2 mailako hizkuntza-gaitasuna eskuratzera dago zuzenduta, eta, bereziki dago pentsatuta, hain zuzen ere, C2 mailako egiaztagiria lortu nahi duten unibertsitateko irakasle eta ikertzaileentzat. Ikastaro hau egiten dutenek aukera izango dute HABEK C2 maila egiaztatzeko deitzen duen deialdi itxian parte hartzeko, deialdian ezarritako baldintzak betez gero. Ikastaro hau bereziki gomendagarria da haien titulazioetan ikasleek euskara-maila jaso lor dezaten bermatu behar duten irakasleentzat, edota, ikerketa-lanak euskaraz garatu eta argitaratu nahi dituztenentzat.

3.5. AITZINATU programa bereziki pentsatuta dago irakaskuntzarako materialak edo argitalpenak prestatu, eguneratu edo berrikusi nahi dituzten banako edota irakasle- edo ikertzaile-taldeentzat. Izan ere, parte-hartzaileek proiektu bat hartu beharko dute jomugan: adibidez, laborategiko praktiken gidoiak euskaraz egitea, irakasgai bateko diapositibak eguneratzea, metodologia berriak aplikatzeko materialak sortzea, irakasgai bideo-tutorialak sortzea, OCW ikastaro baterako materialak berrikustea, doktoretza-tesiaren laburpena euskaraz idaztea, euskarazko hitzaldiak egitea... Programa honetan, hain zuzen ere, material horiek izango dira hizkuntza-premiak identifikatu, eta hizkuntza-gaiak lantzeko abiapuntua. Ikastaro hau bereziki gomendagarria da modu kolaboratiboan proiektu bat (berrikuntza-proiektu bat, adibidez) garatzen ari diren irakasle edo ikertzaile-taldeentzat. Era horretara, hizkuntzaren lanketa modu sozial eta kooperatiboan egitea bermatzen baita, eta horren bidez, terminologia eta diskurtso akademikoaren ezaugarriak partekatzea errazten da. Doktoregaien kasuan, haien premietara egokitutako taldeak osatzea aurreikusi da.

4. PARTE-HARTZEA, ALTA, BAJA eta AKREDITAZIOA

4.1. Programei dagokien akreditazioa lortzeko, bi baldintza daude: asistentzia eta aprobetxamendua. Programa guztietan gutxieneko parte-hartzea eskatzen da eta aprobetxamendua egiaztatzeko zenbait ebidentzia aurkeztu beharko dira. Horiek guztiak zehaztuta daude programa bakoitzari dagokion informazio-gidan.

4.2. Asistentziaren datua kalkulatzeko orduan, kontuan hartuko dira bidezko lizentziak, baja, atzerriko egonaldiak... Egoera horietan dauden parte-hartzaileek ez dute penalizaziorik izango asistentziaren datuan. Alabaina, egoera horiek aintzat har daitezten, horren berri adierazi beharko zaio idatziz Euskara Zerbitzuko Irakasleen eta Ikertzaileen Hizkuntza Prestakuntzaren arloko arduradunari, eta, hala eskatuz gero, dokumentu justifikagarriak aurkeztu beharko dira. Alabaina, akreditazioa lortzeko, ezinbesteko izango da programa bakoitzean aurreikusitako gutxieneko ebidentziak eskaintzea.



4.3. Behin ikastaroa hasita, aukera egon daiteke programaz aldatzeko, edota programaren batean parte-hartzaile berriei alta emateko, baldin eta plaza libreak badaude, eta eskatzailearen profilararen arabera, egokitzat eta bideragarritzat jotzen bada aukera hori. Kasu hauetan, asistentziari dagokionez, alta eman ondorengo epea hartuko da kontuan soilik, ez ikasturte osoari dagokiona. Alabaina, akreditazioa lortzeko, ezinbesteko izango da programa bakoitzean aurreikusitako gutxienerako ebidentziak eskaintzea.

4.4. Inork ikasturtean zehar baja eman behar badu, jakinarazpen idatzia helarazi beharko dio Euskara Zerbitzuko Irakasleen eta Ikertzaileen Hizkuntza Prestakuntzaren arloko arduradunari, bajari dagozkion izapide administratiboak garaiz eta modu egokian egin ahal izan daitezen. Parte-hartzaileak akreditazioa lortzeko aukera izango du, baldin eta baja eskatu bitarteko epealdiari dagozkion asistentzia-datuak egokiak badira, eta programan eskatzen diren gutxienerako ebidentziak jada eskaini badira.

4.5. Programa hauetan aurreikusten diren baldintzak betetzen dituzten parte-hartzaileek UPV/EHUren Euskara Zerbitzuaren ziurtagiria jasoko dute. Ziurtagiri hauek ondorioak izango dituzte UPV/EHUren deialdietan. C1 edo C2 mailaren balio osko egiaztagiria ofizialak eskuratzeko, berriz, HABEren deialdietara jo beharko dute parte-hartzaileek, betiere deialdiaren baldintzak betez gero. Horretarako, HABEk zehaztutako ebaluazio-probak egin beharko dira. Ebaluazio-proba horien arduradunak, programaren irakasleak izango dira.

5. IZEN-EMATEA

5.1. Eskaria egiteko, deialdi honi dagokion inprimakiak bete beharko da: <https://forms.office.com/e/fxk5UEjqx0>

Izen-ematea banaka zein talde-moduan egin ahal izango da. Izan ere, lehentasuna izango dute talde gisa izena ematen dutenek, beti ere, ikastegi, titulazio, sail edo ikerketa zein doktorego-programa bereko kideak baldin badira eta kopuru hauek bermatzen badira:

- EIGA programan: 3 lagun
- ZUZEN+ programan: 5 lagun
- ADITU programan: 5 lagun
- AITZINATU programan: 4 lagun

Talde gisa aurkezten direnek izena emateko banako inprimakiaz gain, mezu elektronikoko bat bidali beharko diote programaren arduradunari: joseba.ezeiza@ehu.eus. Mezuan zehaztuko da zein diren taldea osatzen dute kideak eta zer programatan eman duten izena.

5.2. Izena emateko prozesua. Izena emateko bi epealdi aurreikusten dira:

- **Lehen epealdia:** 2023ko **ekainaren 30etik uztailaren 20ra** bitartean (biak barne). Lehen epealdian onartutako eta baztertutako eskatzaileen zerrenda **uztailaren 21ean** argitaratuko da.
- **Bigarren epealdia:** 2023ko **uztailaren 20tik irailaren 12ra** bitartean (biak barne). Bigarren epealdian onartutakoen eta baztertutakoen zerrenda **irailaren 14an** argitaratuko da.

Lehen epealdian, lehentasuna izango dute 2022/23 ikasturtean ikastaroren bat egin dutenek (hurrengo mailako ikastaroa eskatuz gero). Epealdi honetan esleituko dira, halaber, Doktorego Eskolako kideentzat gordetako plazak ere (% 40).



Plazaren bat libre geratzekotan, irailaren 12tik aurrera jasotako eskariak ere kontuan hartu ahal izango dira.

5.3. Izen-ematea egin, eta plaza berretsia duten parte-hartzaileak ondorio guztietarako matrikulatutzat joko dira, non eta ez duten berariaz baja eskatzen, urriaren 5a baino lehen. HABEk homologatutako ikastaroetan aplikatu beharreko prozedurari jarraikiz, ZUZEN+ eta ADITU programetan izena emandakoen matrikula-datuak HABEren erregistroan jasoko dira horren ardura duen euskaltegiaren bidez, ondorio guztietarako HABEk eskaintzen dituen bermeen onuradun izan daitezten.

Leioan, 2023ko ekainean 29an

M. Juncal Gutierrez Mangado

Euskara, Kultura eta Nazioartekotzearen arloko errektoreordea